



EcoRolls

报价一览表 Quotation-checklist

在准备为 EcoRolls 报价前，应提供以下文档及信息：

Following documents and information should be available before preparing a quotation for EcoRolls:

- 尽可能详细 - as much as possible -

轧机制造商: Manufacturer of the mill: _____ 建造年份: Year of construction: _____

1 线, 2 线或 4-线轧机 (1-strand, 2-strand or 4-strand mill)

缝隙: Slit: 1 2 3 4 5 倍 fold

有多少架轧机 - 如何布置 - 何种尺寸? (请提交轧机布局图。) How many stands - which arrangement - which size? (Please submit the mill lay-out) _____

轧机生产线数目: How many mill lines: _____ 所有 一样的或者 same or 不同的? (如果不同: 请提交它们的所有信息。) different? (If they are different, please hand the information for all of them)

轧辊 Are the rolls 水平布置 horizontally or 垂直布置? vertically arranged? _____

第一辊环到轴肩有最小间距要求吗? Is there a minimum distance of the first pass from the barrel face? _____

迷宫式轴封环可能的最大外径。: Possible max. OD of the labyrinth ring: _____

密封装置的图纸-对此有特殊要求吗? Seal drawing - special requirements? _____

轧辊速度: Rolling speed: _____ 轧制扭矩 (测量记录) : Torque on roll shafts (Measurement protocols): _____

轧制材料 - 材料种类与温度: Rolling stock - kind of material and temperature: _____

冷却: 水量是 Cooling: The volume of water is 均匀的或者 uniform or 变化的? varying? 水质量 (pH-值): Water quality (pH value): _____

水纯净, 不含脏物颗粒和悬浮物: The water is clear, free of dirt particles and suspended substances: 是 yes 否 no 水量/支架: Water volume / frame: _____ m³/h

压力 (泵): Pressure (pump): _____ 巴 bar 压力 (喷嘴出口): Pressure (nozzle outlet): _____ 巴 bar 温度 Temperature _____ °C

应该提供的EcoRolls轧辊数量: Number of EcoRolls to be offered: _____

其他的: Miscellaneous: _____

尽量提供如下图纸资料 If possible, send all the drawings as well

- 显示轧辊轴承座和迷宫式轴封环的装配图纸 Assembly drawing showing the chock and the stationary labyrinth ring
- 现在使用的轧辊图纸, 显示最大和最小尺寸。 Roll drawings indicating maximum and minimum dimensions
- 密封装置的图纸-对此有特殊要求吗? Seal drawing - special requirements?
- 辊环位置及间距 Position of the passes and their distance
- 辊环孔型图纸 Pass drawing(s)
- 迷宫式轴封环图纸-操作侧/驱动侧 Labyrinth ring drawings - operating side / drive side
- 冷却管及其布置 (到滚筒的距离) Cooling tubes and their mounting (distance from roller)



文档的电子传输: Electronic transmission of the documents:

请使用以下绘图文件格式: .DWG、.DXF 或 .PDF Please use file formats .DWG, .DXF or .PDF for the drawings

更多创新性产品及服务, 请访问我们的网站: www.schaaf.cn

自1954年成立以来, SCHAAF一直致力于液压高压工具的研发与制造

